



ជំនួយភាសាសម្រាប់អ្នក បោះឆ្នោត CALIFORNIA

អ្វីគ្រប់យ៉ាងដែលអ្នកត្រូវដឹង ដើម្បីបោះឆ្នោតនៅខែមិថុនា ឆ្នាំ 2022
ជាភាសាខ្មែរ

គន្លឹះខ្លីៗ!

ប្រសិនបើឯកសារដែលបានបកប្រែអាចរកបានសម្រាប់តំបន់របស់អ្នក ឯកសារនោះនឹងត្រូវបានផ្ញើទៅអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃ។ សូមពិនិត្យមើលនៅគេហទំព័រ voterstatus.sos.ca.gov

ដើម្បីមើលថាតើភាសាដែលអ្នកពេញចិត្តគឺត្រឹមត្រូវនៅក្នុងប្រព័ន្ធរបស់អ្នកបោះឆ្នោតរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើមិនត្រូវទេ សូមធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពវាដោយទូរស័ព្ទទៅកាន់ការិយាល័យបោះឆ្នោតរបស់អ្នក ឬចុះឈ្មោះឡើងវិញនៅ registertovote.ca.gov

ឯកសារបោះឆ្នោតទាំងអស់នឹងត្រូវបានបកប្រែ ប្រសិនបើអ្នករស់នៅក្នុង៖

ខោនធី Los Angeles
(800) 815-2666

ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតពីផ្ទះ៖ ឯកសារបោះឆ្នោតទាំងអស់គួរតែមានជាភាសាខ្មែរ រួមទាំងការណែនាំអំពីព័ត៌មានអ្នកបោះឆ្នោត និងសន្លឹកឆ្នោតរបស់អ្នក។ ទាក់ទងការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក ដើម្បីសុំសន្លឹកឆ្នោតដែលបានបកប្រែ និងសម្ភារៈ។

ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់៖ ឯកសារបោះឆ្នោតទាំងអស់នឹងត្រូវបានបកប្រែនៅកន្លែងបោះឆ្នោត ឬមណ្ឌលបោះឆ្នោតរបស់អ្នក រួមទាំងសន្លឹកឆ្នោតដែលអ្នកពិតជាអាចបោះឆ្នោតបាន។

ឯកសារដែលបានបកប្រែអាចមាន ប្រសិនបើអ្នករស់នៅក្នុងខេត្តមួយក្នុងចំណោមខេត្តទាំងនេះ៖

Alameda (510) 272-6973	Santa Clara* (408) 299-8683 ឬ (866) 430-8683
Fresno (559) 600-8683	Sonoma (707) 565-6800 ឬ (800) 750-8683
San Joaquin (209) 468-8683	Stanislaus (209) 525-5200

ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតពីផ្ទះ៖ អាស្រ័យលើកន្លែងដែលអ្នករស់នៅ សន្លឹកឆ្នោត "ទូរសារ" ជាភាសាខ្មែរ អាចមានតាមសំបុត្រប្រៃសណីយ៍។ សន្លឹកឆ្នោតតាមទូរសារគឺជាសន្លឹកឆ្នោតកំរុងដែលបានបកប្រែ (មិនអាចត្រូវបានបោះឆ្នោត) ដែលនឹងជួយអ្នកឱ្យយល់ និងបំពេញសន្លឹកឆ្នោតភាសាអង់គ្លេសរបស់អ្នក។ ទាក់ទងការិយាល័យបោះឆ្នោតខោនធីរបស់អ្នក ដើម្បីសុំសន្លឹកឆ្នោតតាមទូរស័ព្ទ។

ប្រសិនបើអ្នកបោះឆ្នោតដោយផ្ទាល់៖ ជំនួយភាសានឹងអាស្រ័យលើកន្លែងដែលអ្នកបានចុះឈ្មោះបោះឆ្នោត។ ប្រសិនបើមានជំនួយភាសាខ្មែរ នឹងមានសញ្ញាដែលបានបកប្រែ និងសន្លឹកឆ្នោតកំរុងដែលបានបកប្រែយ៉ាងច្បាស់។ វាក៏មានច្បាប់ចម្លងសម្រាប់ឱ្យអ្នកយកទៅក្នុងកន្លែងបោះឆ្នោត ដើម្បីជួយអ្នកក្នុងការបោះឆ្នោតលើសន្លឹកឆ្នោតភាសាអង់គ្លេស។

អ្នកអាចមានជំនួយផ្ទាល់នៅពេលបោះឆ្នោត៖

ប្រសិនបើមានបុគ្គលិកបោះឆ្នោតដែលនិយាយភាសាខ្មែរនៅកន្លែងបោះឆ្នោត ឬមណ្ឌលបោះឆ្នោតរបស់អ្នក ពួកគេគួរតែមានពាក់ផ្លាកសម្គាល់ ខ្សែបួឬស្ទីក័រ សរសេរអំពីភាសាដែលពួកគេនិយាយ។ វាក៏គួរតែមានសញ្ញាបញ្ជាក់ថាតើអ្នកណានៅទីនោះនិយាយភាសាខ្មែរផងដែរ

អ្នកត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យ នាំមនុស្សពីរនាក់ដើម្បីជួយអ្នកបោះឆ្នោត ដរាបណាអ្នកទាំងនោះមិនតំណាងឱ្យនិយោជក ឬសហជីពរបស់អ្នក។ នាំសមាជិកគ្រួសារ ឬមិត្តភក្តិ!

ប្រសិនបើអ្នករស់នៅក្នុងខោនធីដែលមិនមានក្នុងរាយបញ្ជីខាងលើ នោះមិនមានសន្លឹកឆ្នោតជាភាសាខ្មែរ និងជំនួយទេ។

*សន្លឹកឆ្នោតដែលបានបកប្រែ ដែលអ្នកពិតជាអាចបោះឆ្នោតបាន គួរតែមាន ជំនួសឱ្យសន្លឹកឆ្នោតកំរុងដែលបានបកប្រែ។